

Základní škola Jihlava, Jungmannova 6, příspěvková organizace

I. Školní řád pro žáky - Правила школи для учнів

1. Patříš do naší školy.

- Jsme rádi, že jsi žákem naší školy. Využívej všech svých práv a dodržuj všechny svoje povinnosti. Ve škole i na veřejnosti se chovej tak, abys svým chováním nepoškozoval jméno své rodiny ani jméno naší školy.

1. Ти належиш до нашої школи.

- Ми раді, що ти учень нашої школи. Використовуйте всі свої права і виконуйте всі свої обов'язки. У школі і на людях поведься так, щоб своєю поведінкою не псувати ім'я своєї сім'ї і ім'я нашої школи.

2. Pro nás všechny platí ve škole i na veřejnosti základní společenská pravidla. -

Pozdrav při vstupu nebo při setkání, rozluč se při odchodu.

- Nauč se požádat, poprosit a poděkovat, omluvit se i přijmout omluvu.
- Chovej se k ostatním slušně a s úctou, nikoho neponižuj a nikomu neubližuj.
- Žvýkačka nepatří do vyučovací hodiny.
- Respektuj názor druhého, každý má právo svůj názor slušnou a společensky přijatelnou formou vyjádřit. Proto nikomu neskákej do řeči.

2. Для всіх нас у школі і на людях діють основні соціальні правила. - Привітайся при вході або зустрічі, прощайся при виході.

- **- Навчися просити, просити і дякувати, вибачитися і приймати вибачення.**
- **Поведься з іншими ввічливо і з повагою, нікого не принижуй і нікому не завдавай шкоди.**
- **- Жувати жуйку неможна підчас уроку**
- **- Поважай думку іншого, кожен має право висловити свою думку в порядній і соціально прийнятній формі. Тому нікому не перебивай.**

3. Chraň svoji školu i své věci.

- Buď opatrný na učebnice, sešity, školní potřeby a pomůcky. Zacházej šetrně se školním majetkem a s majetkem jiných osob. Pokud něco zničíš nebo poškodíš, Tvoji rodiče, zákonní zástupci zajistí nápravu.
- Snaž se, aby naše škola byla čistá a upravená a aby pořádek byl i v jejím okolí.
- Nenos do školy peníze a cenné věci. Pokud je ve škole máš, odkládej je na bezpečné místo, které určí vyučující. Pokud cenné věci neuložíš na bezpečné místo, zodpovídáš sám za jejich ztrátu.
- Každou ztrátu ihned po zjištění ohlas učiteli.

• 3. Захисти свою школу і свої речі.

- **- Будь обережним з підручниками, зошитами, шкільним приладдям та приладдям. Бережи шкільне майно та майно інших осіб. Якщо ти**

щось знищиш або пошкодиш, Твої батьки, законно повинні заплатити за шкоду

- **Зробіть так, щоб наша школа була чистою і доглянутою, щоб порядок був і навколо неї.**
- **- Неніс до школи гроші і цінні речі. Якщо вони є у тебе в школі, відкладай їх у безпечне місце, яке визначить вчитель. Якщо ви не зберігаєте цінні речі в безпечному місці, ви несете відповідальність за їх втрату.**
- **- Будь-яка втрата повинна наголошуватися вчителю.**

4. Škola je pro Tebe, je Ti otevřená.

- Pro Tvoje potřeby slouží třídy, učebny a zařízení školy určené pro vzdělávání. Můžeš je s vědomím dospělého pracovníka školy využívat. Jsi však zodpovědný za poškození, zničení nebo ztrátu.
- Každá třída má určenou místnost na výuku, abychom minimalizovali kontakty žáků různých tříd.
- O přestávkách máš právo na odpočinek a relaxaci. Přestávky trávíš ve své třídě nebo se svojí třídou venku nebo na předem určeném místě.

4. Школа для тебе, вона відкрита.

- **Для твоїх потреб служать класи, класи та навчальні заклади школи, призначені для навчання. Ви можете використовувати їх, знаючи дорослого працівника школи. Але ви несете відповідальність за пошкодження, руйнування або втрату.**
- **Кожен клас має певну кімнату для занять, щоб звести до мінімуму контакти учнів різних класів.**
- **На перервах ти маєш право на відпочинок і розслаблення. Перерви проводите у своєму класі, або зі своїм класом на вулиці, або в заздалегідь визначеному місці.**

5. Škola je Tvoje povinnost, její řád musíš dodržovat. -

Do školy chodíš řádně a včas.

- Po vstupu do budovy použiješ dezinfekci na ruce.
- Oděv a obuv odkládej v šatně do své skříňky. Skříňku zamykej, abys předešel ztrátám. Přezouvej se do zdravotně vhodné obuvi, ne do sportovní obuvi. Ztratíš-li klíč od skříňky, objednej si v kanceláři náhradní klíč. Náhradní klíč musíš zaplatit. - Po odložení ošacení si opět před vstupem na hlavní schodiště vydezinfikuj ruce.
- Po budově se pohybuji tak, abys předešel úrazu. Po schodech chod' vpravo. Používej pouze hlavní schodiště.
- Na každou hodinu buď připravený a dodržuj pokyny vyučujícího. Pokud výjimečně něco zapomeneš, omluv se na začátku hodiny učiteli. Začátek hodiny určuje hudební znělka, konec určuje učitel.

5.Школа - це твій обов'язок, ти повинен дотримуватися його порядку. До школи ти ходиш правильно і вчасно.

Після входу в будівлю можна використовувати дезінфекцію для рук.

Одяг і взуття відкладай у шафі. Замикай шафку, щоб уникнути втрат. Обувайся в здорове взуття, а не в спортивне взуття. Втративши ключ від шафки, замовляй запасний ключ в офісі. За запасний ключ треба заплатити. - Знявши одяг, знову продезінфікуй руки перед входом на парадні сходи.

- По будівлі рухайся так, щоб уникнути травми. По сходах ходи праворуч. Використовуйте тільки головні сходи.

- На кожную годину будь наготові і дотримуйся вказівок викладача. Якщо ти щось забуваєш, вибачся перед вчителем на початку уроку. Початок уроку визначає музична мелодія, кінець визначає вчитель.

- Každý den měj ve škole žákovskou knížku v čistém nepopsaném průhledném obalu. Udržuj ji v pořádku. Škola Ti již žákovskou knížku obalila. V případě poškození musíš zajistit nový obal. Ztrátu žákovské knížky ohlas svému třídnímu učiteli. Zajisti si náhradní žákovskou knížku na podatelně školy. Novou žákovskou knížku si musíš zaplatit.

Щодня тримай в школі учнівську книжку в чистій, прозорій обкладинці. Тримай її в порядку. Школа вже обклала твою учнівську книжку. У разі пошкодження потрібно забезпечити нову упаковку. Про втрату шкільної книжки повідомте свого класного вчителя. Забезпечити заміну учнівської книжки у навчальному корпусі. За нову учнівську книжку треба платити.

- Tvůj mobilní telefon a jiná elektronická zařízení ve škole (ve výuce, o přestávkách) nebudeš používat. Mobilní telefon je možné použít jen v rozsahu zdravotních důvodů nebo případně při výuce na základě požadavku vyučujícího. (§ 30 Školského zákona)

- Твій мобільний телефон та інші електронні пристрої в школі (у навчанні, на перервах) не будеш використовувати. Мобільний телефон можна використовувати тільки в межах медичних причин або, можливо, під час навчання за вимогою викладача. (§ 30 Закону про освіту)

- V celém areálu školy a při všech akcích školou pořádaných je přísně zakázáno pořizovat jakékoliv audio, video nebo kombinované nahrávky bez předchozí domluvy s učitelem. Pořízení a následné zveřejnění nebo jiné šíření takové nahrávky je považováno za hrubé porušení školního řádu.

- На всій території школи і на всіх заходах, організованих школою, категорично забороняється робити будь-які аудіо-, відео- або комбіновані записи без попереднього узгодження з учителем. Придбання і подальша публікація або інше поширення такого запису вважається грубим порушенням шкільного регламенту.

6. Využij školní demokracie.

- Ve škole pracuje Žákovský parlament. Jejími členy jsou zvoleni žáci prvního i druhého stupně školy. Své zástupce si třídní kolektivy demokraticky volí na začátku školního roku.
- Žákovský parlament je orgán, který žákům školy umožňuje předkládání návrhů ředitelce školy. Žákovský parlament se může obracet na ředitelku školy nebo na školskou radu s tím, že ředitelka školy nebo školská rada jsou povinni se stanovisky a vyjádřením žákovského parlamentu zabývat a své stanovisko k nim odůvodnit. Žákovský parlament je současně nápomocen při řešení různých problémů.

6. Використовуйте шкільну демократію.

- У школі працює учнівський парламент. Її членами обираються учні першого і другого ступенів школи. Своїх представників класні колективи демократичним шляхом обирають на початку навчального року.
- Учнівський парламент - це орган, який дозволяє учням школи подавати пропозиції директору школи. Учнівський парламент може звертатися до директора школи або шкільної ради, заявивши, що директор школи або шкільна рада зобов'язані розглянути позицію і вислів учнівського парламенту і обґрунтувати свою позицію щодо них. Учнівський парламент одночасно допомагає у вирішенні різних проблем.

7. Dbej o bezpečnost a ochranu zdraví.

- Ve škole budeš poučen o bezpečném chování, které chrání život a zdraví Tvé i ostatních. Řídíš se vždy tímto poučením.
- Dodržuj řády učeben a bezpečnostní předpisy.
- Dodržuj hygienická a protiepidemická pravidla (rozepsáno v příloze školního řádu – seznámíš se s pravidly, které budeš dodržovat)

7. Дбайте про безпеку та охорону здоров'я.

- - У школі ти будеш проінструктований про безпечну поведінку, яка захищає життя і здоров'я твого та інших. Ти завжди дотримуєшся цього уроку.
- - Дотримуйтесь правил класу та правил безпеки.
- - Дотримуйся правил гігієни та протиепідемії (розписано в додатку до шкільних правил - ознайомся з правилами, яких дотримуєшся)

- Nemanipuluj bez pokynu dospělého s přístroji, zařízením školy a pomůckami. Pokud zjistíš jejich poškození, závadu nebo zničení, ihned ji ohlas zaměstnanci školy.
- Každý úraz, poranění nebo nehodu, která se Ti stane nebo kterou zjistíš, ohlas ihned některému zaměstnanci školy.
- V případě příznaků jakéhokoliv onemocnění ihned informuješ učitele. Ten zajistí vše potřebné dle školního manuálu.
- Každé slovní či fyzické napadení spolužákem je nutné vždy co nejdříve ohlásit nejbližšímu zaměstnanci školy, případně třídnímu učiteli, výchovnému poradci nebo metodikovi prevence.
- Před hodinou tělesné výchovy se na určeném místě převlékni do cvičebního úboru, obuvi. Odlož vše, co by mohlo způsobit úraz: prsteny, řetízky, náušnice, piercing, aj. Dlouhé vlasy si stáhni do ohonu.
- Oblečení je nutné odkládat na předem dohodnuté místo.
- Dodržuj organizační řád výuky tělesné výchovy, se kterým jsi byl seznámen.
- Do školy a na školní akce nesmíš nosit, nabízet, ani zde zneužívat návykové látky ani pod jejich vlivem do školy a na školní akce vstupovat.
- Do budovy školy nepouštíš z bezpečnostních důvodů žádné osoby.
- Do školy nemůžeš vstoupit s příznaky infekčního onemocnění.

- - Не маніпулюй без вказівки дорослого з приладами, обладнанням школи та приладдям. Якщо ви виявите їх пошкодження, несправність або руйнування, негайно повідомте про це працівникам школи.
- Будь-який нещасний випадок, травма або нещасний випадок, який трапиться з тобою або про який ти дізнаєшся, негайно повідомте про це працівника школи.
- У разі появи симптомів будь-якого захворювання ви негайно повідомите вчителя. Забезпечує всім необхідним згідно зі шкільним посібником.
- - Будь-яке словесне або фізичне напад з боку однокласника необхідно якомога швидше повідомити найближчого працівника школи, можливо, класного вчителя, вихователя або методиста профілактики.
- - Перед уроком фізкультури в зазначеному місці переодягніся в тренувальний костюм, взуття. Відклади все, що може викликати травму: персні, ланцюжки, сережки, пірсинг, і т.д. Довге волосся стягни в хвіст.
- Одяг потрібно відкласти на задалегідь узгоджене місце.
- - Дотримуйся організаційного порядку викладання фізичного виховання, з яким ти познайомився.
- - До школи і на шкільні заходи не можна ні пропонувати, ні зловживати психоактивними речовинами, ні під їх впливом до школи, ні на шкільні заходи вступати.
- - Ти не впускаєш до будівлі школи людей з міркувань безпеки.
- - Не можна вступати до школи з симптомами інфекційного захворювання.

8. Školní poradenské pracoviště

- Ve škole pracuje poradenské pracoviště – výchovný poradce, metodik prevence, logopedický asistent - které bezplatně poskytují své služby žákům a zákonným zástupcům.

8. Шкільний консалтинговий центр

- У школі працює консультаційне відділення – вихователь, методист профілактики, асистент логопеда – яке безкоштовно надає свої послуги учням і законним представникам.

9. Školní řád platí pro všechny.

- Porušení stanoveného školního řádu ze strany žáka je důvodem pro kázeňská opatření, případně sníženou známku z chování, projednání se zákonnými zástupci, svolání školní výchovné komise a popřípadě pro další jednání se zákonnými zástupci nebo s institucemi, ke kterým má škola oznamovací povinnost.
- Zvláště hrubé opakované slovní a úmyslné fyzické útoky žáka vůči zaměstnancům školy nebo vůči ostatním žákům se vždy považují za zvláště závažné zaviněné porušení povinnosti stanovených školským zákonem.
Dopustí-li se takového jednání, oznámí ředitelka školy tuto skutečnost orgánu sociálně právní ochrany dětí a státnímu zastupitelství do následujícího pracovního dne poté, co se o tom dozvěděla.

9. Правила шкільні для всіх.

- Порушення встановленого шкільного розпорядку з боку учня є підставою для дисциплінарних заходів, або зниженою ознакою поведінки, обговорення з законними представниками, скликання шкільної комісії і, якщо можливо, для подальших переговорів з законними представниками або установами, на яких школа має обов'язок звітування.

- Особливо грубі повторні словесні та навмисні фізичні напади учня на працівників школи або на інших учнів завжди вважаються особливо тяжкими з вини порушення обов'язку, встановленого законом про освіту. Якщо ти вчиниш такі дії, директор школи повідомляє орган соціально-правового захисту дітей та прокуратуру про це до наступного робочого дня після того, як вона про це дізналася.

Součástí školního řádu je organizační řád výuky tělesné výchovy a klasifikační řád.

У навчальному закладі діють загальноосвітня школа I-III ступенів.

Součástí školního řádu je opatření týkající se prevence nebo výskytu zneužívání omamných a psychotropních látek a jiných návykových látek.

У шкільний регламент включаються заходи щодо запобігання або виникнення зловживання наркотичними засобами та психотропними речовинами та іншими психоактивними речовинами.

Součástí školního řádu je Manuál k provozu školy vzhledem ke covid - 19

У шкільному кодексі є посібник з експлуатації школи щодо covid - 19

Ve škole a na školních akcích se vždy řídíš pokyny učitelů nebo ostatních zaměstnanců školy.

У школі та на шкільних заходах ти завжди дотримуєшся вказівок вчителів або інших працівників школи.